

Antrag auf Erteilung eines Schengen Visums Заявление о выдаче шенгенской визы

Foto
Фотография



DIESES ANTRAGSFORMULAR IST UNENTGELTLICH
(бесплатная анкета)

| | | |
|--|--|--|
| 1. Name (n) (Familienname (n)) / Фамилия/-и: Балабин | | Der Botschaft/dem Konsulat Vorbehalten |
| 2. Name (n) bei der Geburt (frühere (r) Familienname (n)) / Урожденная/-ый (прежняя/-ие фамилия/-и): | | |
| 3. Vornamen (gegebene Namen) / Имя/имена и отчество: Роман Михайлович | | Заполняется Посольством/Консульством |
| 4. Geburtsdatum (Jahr -Monat-Tag) / Дата рождения (год-месяц-день): 1985-08-21 | | Datum des Antrags: |
| 5. ID-Nummer (fakultativ) / Личный код / Номер внутреннего общегражданского паспорта (факультативно): 45 08 215067 | | Акте bearbeitet durch: |
| 6. Geburtsort und -land / Место и страна рождения Москва, СССР | | Zusätzliche Unterlagen: |
| 7. Derzeitige Staatsangehörigkeit(en) / Гражданство/-а в настоящее время: Россия | | 1. <input type="checkbox"/> Gültiger Pass 2. <input type="checkbox"/> Finanzielle Mittel 3. <input type="checkbox"/> Einladung 4. <input type="checkbox"/> Transportmittel 5. <input type="checkbox"/> Krankenversicherung <input type="checkbox"/> Sonstiges : |
| 8. Ursprüngliche Staatsangehörigkeit (bei der Geburt) / Гражданство по рождению: СССР | | Visum : <input type="checkbox"/> Abgelehnt <input type="checkbox"/> Erteilt |
| 9. Geschlecht / Пол: <input checked="" type="checkbox"/> männlich / мужской <input type="checkbox"/> weiblich / женский | | Merkmale des Visums <input type="checkbox"/> VTL <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> D <input type="checkbox"/> D + C |
| 10. Familienstand / Marital status: <input checked="" type="checkbox"/> ledig / холост/не замужем <input type="checkbox"/> verheiratet / женат/замужем <input type="checkbox"/> getrennt / разобщен/-а с супругой/-м <input type="checkbox"/> geschieden / разведен/-а <input type="checkbox"/> verwitwet / вдовец/вдова <input type="checkbox"/> sonstiger / иное | | |
| 11. Name des Vaters / Ф.И.О. отца: Балабин Михаил Измайлович | | Anzahl der Einreisen : <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Mehrfach |
| 12. Name der Mutter / Ф.И.О. матери: Балабина Ирина Владимировна | | Gültig von |
| 13. Art des Passes / Категория паспорта: <input checked="" type="checkbox"/> Nationaler Pass / Национальный заграничный <input type="checkbox"/> Diplomatenpass / Дипломатический <input type="checkbox"/> Dienstrass / Служебный <input type="checkbox"/> Reisedokument (Übereinkommen von 1951) / Проездные документы согл. Конвенции 1951 г. <input type="checkbox"/> Fremdenpass / Паспорт иностранца с видом на жительство <input type="checkbox"/> Seemannspass / Паспорт моряка <input type="checkbox"/> Anderes Reisedokument (bitte nähere Angaben) / Иной проездной документ (указать какой): | | Bis |
| 14. Passnummer / Номер паспорта: 60 6246877 | | Gültig für : |
| 15. Ausgestellt durch / Кем выдан: РУВД-675 | | |
| 16. Datum der Ausstellung / Дата выдачи: 04.12.2003 | | |
| 17. Gültig bis / Действителен до: 04.12.2008 | | |
| 18. Wenn Sie sich in einem anderen Land als Ihrem Herkunftsland aufhalten, verfügen Sie über eine Genehmigung für die Rückreise in dieses Land? / Для лиц с местопребыванием вне страны происхождения: Имеется ли разрешение на возвращение в страну местопребывания? <input type="checkbox"/> Nein / Нет <input type="checkbox"/> Ja (Nummer und Geltungsdauer) / Да (указать № и срок действия разрешительного документа) | | |

* Die mit * gekennzeichneten Fragen müssen von Familienangehörigen von EU- oder EWR-Bürgern (Ehegatte, Kind oder abhängiger Verwandter in aufsteigender Linie) nicht beantwortet werden. Familienangehörige von EU- oder EWR-Bürgern müssen diese Verwandtschaftsbeziehung anhand von Dokumenten nachweisen.

* Члены семей граждан из Европейского Союза или Европейского Экономического Пространства (супруг/-а, дети или экономически зависимые родственники по восходящей линии) не обязаны отвечать на вопросы, помеченные знаком (*), а должны представить документы, подтверждающие такое родство.

| | |
|--|---|
| * 19. Derzeitige berufliche Tätigkeit / Профессиональная деятельность в настоящее время: Студент | Der Botschaft/dem Konsulat Vorbehalten Заполняется Посольством/Консульством |
| * 20. Anschrift und Telefonnummer des Arbeitgebers. Für Studenten, Name und Anschrift der Ausbildungsstätte / Название, адрес и телефон работодателя (для студентов - название и адрес учебного заведения): Российский государственный университет нефти и газа имени И.М. Губкина 199991 Москва, Ленинский пр-т, 65 +7(495)930-9225 | |
| 21. Hauptreiseziel (Hauptbestimmung) / Главная страна следования: Германия | |
| 22. Art des Visums / Категория визы: <input type="checkbox"/> Flughafenstransit / транзит-аэропорт <input type="checkbox"/> Transit / транзитная <input checked="" type="checkbox"/> Kurzaufenthalt / краткосрочная <input type="checkbox"/> längerer Aufenthalt / долгосрочная | 23. Visum / Виза: <input checked="" type="checkbox"/> Einzelvisum / индивидуальная <input type="checkbox"/> Sammelvisum / групповая |
| 24. Anzahl der beantragten Einreisen / Виза запрашивается для <input checked="" type="checkbox"/> einmalige Einreise / однократного <input type="checkbox"/> zweimalige Einreise / двукратного <input type="checkbox"/> Mehrfacheinreise / многократного въезда | 25. Aufenthaltsdauer / Срок пребывания в стране: Visum wird beantragt für / Виза запрашивается на <u>3</u> Tage / дней |
| 26. Andere Visa (die in den vergangenen drei Jahren erteilt wurden) und Geltungsdauer dieser Visa / Другие визы (выданные за последние три года) и срок их действия: Чехия: 03.07.2007 - 10.07.2007 Франция: 03.11.2005 - 08.11.2005 Египет: 31.01.2007 - 08.02.2007 Турция: 18.09.2005 - 27.09.2005 Австрия: 14.07.2006 - 21.07.2006 Таиланд: 25.01.2004 - 01.02.2004 КНР: 04.09.2006 - 16.09.2006 | |
| 27. Im Falle der Durchreise, verfügen Sie über eine Einreisegenehmigung für das Land der Endbestimmung? / В случае транзита: Имеется ли разрешение на въезд в страну конечного следования? <input type="checkbox"/> Nein / Нет <input type="checkbox"/> Ja , gültig bis / Да, действительно до: Ausstellende Behörde / Кем выдано: | |
| * 28. Frühere Aufenthalte in diesem oder anderen Schengen-Staaten / Предыдущие поездки с посещением данного или других государств-участников Шенгенского соглашения: Австрия: 14.07.2006 - 21.07.2006 Франция: 03.11.2005 - 08.11.2005 Франция, Бельгия, Голландия: 15.07.2003 - 15.08.2003 Греция: 03.08.2002 - 17.03.2002 Германия: 07.1996; 07.1997; 08.1998 | |
| 29. Reisezweck / Цель поездки: <input type="checkbox"/> Tourismus / Туризм <input type="checkbox"/> Geschäftsreise / Деловая <input type="checkbox"/> Besuch von Familienangehörigen oder Freunden / Посещение родственников или друзей <input type="checkbox"/> Kultur/Sport / Культурная/Спортивная <input type="checkbox"/> Offizieller Besuch / Официальная <input type="checkbox"/> gesundheitliche Gründe / Лечение <input checked="" type="checkbox"/> Sonstige (bitte nähere Angaben) / Иная (указать): научная (приглашенный доклад) | |

* Die mit * gekennzeichneten Fragen müssen von Familienangehörigen von EU- oder EWR-Bürgern (Ehegatte, Kind oder abhängiger Verwandter in aufsteigender Linie) nicht beantwortet werden. Familienangehörige von EU- oder EWR-Bürgern müssen diese Verwandtschaftsbeziehung anhand von Dokumenten nachweisen.

* Члены семей граждан из Европейского Союза или Европейского Экономического Пространства (супруг/-а, дети или экономически зависимые родственники по восходящей линии) не обязаны отвечать на вопросы, помеченные знаком (*), а должны представить документы, подтверждающие такое родство.

| | | | | |
|---|--|--|---|--|
| * 30. Datum der Ankunft / Дата въезда: 25.07.2007 | | * 31. Datum der Abreise / Дата выезда: 27.07.2007 | | Der Botschaft/dem Konsulat Vorbehalten Заполняется Посольством/Консульством |
| * 32. Grenze der ersten Einreise oder Durchreisroute / Первый пункт пересечения границы или маршрут транзита: Франкфурт | | * 33. Transportmittel / Транспортное средство: самолет | | |
| * 34. Name der einladenden Person/des einladenden Unternehmens in den Schengen-Staaten und Kontaktperson im einladenden Unternehmen. Soweit dies nicht zutrifft, Name des Hotels oder vorläufige Anschrift in den Schengen Staaten / Имя/название приглашающего лица/учреждения в государстве-участнике Шенгенского соглашения и контактного лица приглашающей стороны; в случае отсутствия таковой - название гостиницы или адрес временного пребывания на территории государств-участников Шенгенского соглашения | | | | |
| Name / Ф.И.О./Название: Max-Planck-Institut für Polymerforschung | | | Telefon und Fax / Телефон и факс: 06131/379-0 | |
| vollständige Anschrift / Полный адрес: Ackermannweg 10 Postfach 31 48 D-55021 Mainz | | | e-Mail-Anschrift / Адрес электронной почты: info@mpip-mainz.mpg.de auhammer@mpip-mainz.mpg.de | |
| * 35. Wer übernimmt Ihre Reisekosten und die Kosten für Ihren Aufenthalt? / Кто оплачивает расходы за проезд и пребывание заявителя за рубежом? <input type="checkbox"/> Antragsteller / Заявитель <input type="checkbox"/> einladende Person(en) / Приглашающее/ие лицо/-а <input checked="" type="checkbox"/> einladendes Unternehmen (Geben Sie an, wer und wie und fügen Sie entsprechende Unterlagen bei) / Приглашающее учреждение (кто конкретно и каким образом; приложить соответствующие документы) Dr. Günter Auernhammer | | | | |
| * 36. Mittel zur Bestreitung Ihres Lebensunterhalts während Ihres Aufenthalts / Средства к существованию во время пребывания заявителя за рубежом: <input checked="" type="checkbox"/> Bar / Наличные деньги <input type="checkbox"/> Reiseschecks / Дорожные чеки <input checked="" type="checkbox"/> Kreditkarten / Кредитные карточки <input type="checkbox"/> Unterkunft / Место проживания <input type="checkbox"/> Sonstiges / Иные: <input type="checkbox"/> Reise- und/oder Krankenversicherung. Gültig bis / Дорожная и/или медицинская страховка, действительная до: 27.07.2007 | | | | |
| 37. Name des Ehegatten / Фамилия супруги/-а: | | 38. Name des Ehegatten bei der Geburt / Урожденная/-ый: | | |
| 39. Vorname des Ehegatten / Имя/имена и отчество супруги/-а: | | 40. Geburtsdatum des Ehegatten / Дата рождения супруги/-а: | 41. Geburtsort des Ehegatten / Место рождения супруги/-а: | |
| 42. Kinder (Für jeden Reisepass muss ein separater Antrag gestellt werden) / Дети (обязательно отдельное заявление на каждый загранпаспорт): | | | | |
| Name / Фамилия | | Vorname / Имя/имена и отчество | | Geburtsdatum / Дата рождения |
| 1) | | | | |
| 2) | | | | |
| 3) | | | | |

* Die mit * gekennzeichneten Fragen müssen von Familienangehörigen von EU- oder EWR-Bürgern (Ehegatte, Kind oder abhängiger Verwandter in aufsteigender Linie) nicht beantwortet werden. Familienangehörige von EU- oder EWR-Bürgern müssen diese Verwandtschaftsbeziehung anhand von Dokumenten nachweisen.

* Члены семей граждан из Европейского Союза или Европейского Экономического Пространства (супруг/-а, дети или экономически зависимые родственники по восходящей линии) не обязаны отвечать на вопросы, помеченные знаком (*), а должны представить документы, подтверждающие такое родство.

| | | | |
|--|--|---|---|
| <p>43. Personenbezogene Daten zu dem EU- oder EWR-Bürger, von dem Sie abhängig sind. Diese Frage muss nur von Familienangehörigen von EU- und EWR-Bürgern beantwortet werden. / Заполняется только в том случае, если заявитель является членом семьи гражданина из Европейского Союза или Европейского Экономического Пространства и экономически зависит от последнего: Личные/анкетные данные об этом гражданине</p> | | | <p>Der Botschaft/dem Konsulat Vorbehalten</p> <p>Заполняется Посольством/Консульством</p> |
| Name / Фамилия: | | Vorname / Имя/имена: | |
| Geburtsdatum / Дата рождения: | Staatsangehörigkeit / Гражданство: | Nummer des Reisepasses / Номер заграничного паспорта: | |
| <p>Verwandtschaftsbeziehung mit einem EU- oder EWR-Bürger Степень родственной связи с гражданином из Европейского Союза или Европейского Экономического Пространства:</p> | | | |
| <p>44. Mir ist bekannt und ich bin damit einverstanden, dass die persönlichen Angaben zu meiner Person, die in diesem Antrag enthalten sind, an die zuständigen Behörden der Schengen-Staaten weitergeleitet oder gegebenenfalls von ihnen bearbeitet werden, um über meinen Visumantrag zu befinden. Diese Daten können in einen Datenbestand, zu dem die zuständigen Behörden der einzelnen Schengen-Staaten Zugang haben, eingegeben und dort gespeichert werden. Die konsularische Vertretung, die meinen Antrag bearbeitet, liefert mir auf ausdrücklichen Antrag Informationen darüber, wie ich mein Recht wahrnehmen kann, die persönlichen Daten zu meiner Person zu überprüfen und unrichtige Daten gemäß den nationalen Rechtsvorschriften des betreffenden Staates ändern oder entfernen zu lassen. Ich versichere, die vorstehenden Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben. Mir ist bewusst, dass falsche Erklärungen zur Ablehnung meines Antrags oder zur Aufhebung des bereits erteilten Visums führen und die Strafverfolgung nach den Rechtsvorschriften des Schengen-Staates, der den Antrag bearbeitet, auslösen können. Ich verpflichte mich dazu, das Gebiet der Schengen-Staaten nach Ablauf des ggf. erteilten Visums zu verlassen. Ich wurde davon in Kenntnis gesetzt, dass der Besitz eines Visums nur eine der Voraussetzungen für die Einreise in das europäische Gebiet der Schengen-Staaten ist. Die Erteilung des Visums an sich bedeutet nicht, dass ich ein Recht auf Schadensersatz habe, wenn ich die Voraussetzungen nach Artikel 5 Absatz 1 des Schengener Durchführungsübereinkommens nicht erfülle und mir demzufolge die Einreise verweigert wird. Die Einreisevoraussetzungen werden bei der Einreise in das europäische Gebiet der Schengen-Staaten erneut überprüft.</p> <p>Я проинформирован и согласен с тем, что мои личные данные, указанные в настоящей анкете, будут переданы компетентным органам государств-участников Шенгенского соглашения или, в случае необходимости, обработаны ими для принятия решения по моему заявлению. Эти данные могут быть введены и сохранены в базе данных, к которой будут иметь доступ компетентные органы различных государств-участников Шенгенского соглашения. По моему запросу консульское учреждение, оформляющее мое заявление, сообщит мне о способе осуществления моего права на проверку личных данных обо мне, а также на исправление или удаление неверных данных в порядке, установленном национальным законодательством соответствующего государства. Я заверяю, что все данные, добросовестно указанные мною в анкете, являются правильными и полными. Мне известно, что ложные данные могут стать причиной отказа или аннулирования уже выданной визы, а также повлечь за собой уголовное преследование в соответствии с законодательством того государства-участника Шенгенского соглашения, которое оформляет мою визовую анкету. Я обязуюсь покинуть территорию государств-участников Шенгенского соглашения по истечении срока действия визы. Я проинформирован о том, что наличие визы является лишь одним из условий, необходимых для въезда на европейскую территорию государств-участников Шенгенского соглашения. Сам факт предоставления визы не дает права на получение компенсации в случае невыполнения мною требований пункта 1 статьи 5 Конвенции о применении Шенгенского соглашения, вследствие чего мне могут отказать во въезде в страну. При въезде на европейскую территорию государств-участников Шенгенского соглашения вновь проверяется наличие необходимых на то предпосылок.</p> | | | |
| 45. Heimatanschrift des Antragstellers / Домашний адрес заявителя: | | 46. Telefonnr. / Телефон: | |
| <p>Ак. Волгина, 29-2-176 117437 Москва, Россия</p> | | <p>+7(926)592-7920 +7(495)335-8639</p> | |
| 47. Ort und Datum / Место и дата: | 48. Unterschrift (für Minderjährige Unterschrift des Vormunds) / Подпись заявителя (для несовершеннолетних - подпись законного представителя): | | |
| <p>14.07.2007</p> | | | |

* Die mit * gekennzeichneten Fragen müssen von Familienangehörigen von EU- oder EWR-Bürgern (Ehegatte, Kind oder abhängiger Verwandter in aufsteigender Linie) nicht beantwortet werden. Familienangehörige von EU- oder EWR-Bürgern müssen diese Verwandtschaftsbeziehung anhand von Dokumenten nachweisen.

* Члены семей граждан из Европейского Союза или Европейского Экономического Пространства (супруг/-а, дети или экономически зависимые родственники по восходящей линии) не обязаны отвечать на вопросы, помеченные знаком (*), а должны представить документы, подтверждающие такое родство.

§ 55, Abs. 2, Nr. 1 AufenthG bestimmt, dass ein Ausländer/eine Ausländerin aus Deutschland ausgewiesen werden kann, wenn er/sie im Visumsverfahren falsche Angaben zum Zwecke der Erlangung einer Aufenthaltsgenehmigung gemacht hat.

Der Antragsteller/die Antragstellerin ist verpflichtet, alle Angaben nach bestem Wissen und Gewissen zu machen. Bewusste Falschangaben können zur Folge haben, dass der Antrag auf Erteilung eines Visums abgelehnt wird bzw. die Antragstellerin/der Antragsteller aus Deutschland ausgewiesen wird, sofern ein Visum bereits erteilt wurde.

Durch die Unterschrift bestätigt die Antragstellerin/der Antragsteller, dass sie/er über die Rechtsfolgen falscher oder unrichtiger Angaben im Visumsverfahren belehrt worden ist.

Пункт 1 второго абзаца § 55 Закона о пребывании гласит:

Иностранный гражданин может быть выслан за пределы Германии в случае, если при оформлении визы он указал ложные данные с целью получения разрешения на пребывание.

Заявитель обязан указать все данные правдиво. Заведомо ложные данные могут повлечь за собой отказ в выдаче визы или выдворение его за пределы Германии, если виза уже была выдана.

Своей подписью заявитель подтверждает, что он был предупрежден о правовых последствиях сообщения ложных данных в ходе процедуры оформления визы.

Москва 14.07.2007
.....
Ort/место Datum/число

.....
eigenhändige Unterschrift/собственноручная подпись

Balabin Roman

.....
Name und Vorname des Antragstellers in lateinischen Druckbuchstaben/
Фамилия, имя заявителя латинскими печатными буквами